

FROM THE FELLOW IN YIDDISH STUDIES

פּראָפּ שלמה בירנבוים  
טאָראָנטאָ

דעם 29סטן נאָוועמבער 1985

טייערער און חשובער פּראָפּ שלמה בירנבוים,

איך שרייב אין גרויס איילעניש אייך צו זאָגן אַ ייִשר פּוּחַ פּאַרן  
צושיקן די צוויי וואונדערלעכע אַרבעטן וואָס וועלן אי"ה פּאַרגעלייענט ווערן  
אויפֿן ערשטן אַקספּאַרער ווינטער-סימפּאָזיום דעם 16טן און 17טן דעצעמבער.

קייין גן-עדרן איז אפשר דאָ ניטאָ נאָר קיין מדבר איז עס אויך ניט.  
מיר האָבן שוין געפֿונען אַ יידן וואָס וועט אייער ייִדישן רעפֿעראַט פּאַרלייענען  
אויף זיין היימישן מערבדיקן נוסח פֿון דער דרומדיקער הברה. איך שאַץ אָפּ  
זייער אייער גערעכטע בקשה. הלוואי וואָלטן מער פּאַרשער זיך געהאַלטן ביי  
דעם נאַטירלעכֿן און שיינעם אַרויסרייד זייערן. דאָס שרייבט אַ ליטוואַק פֿון  
דער היים...

איין פרט - ווי אַזוי זאָל מען די ביידע אַרבעטן צוזאַמען אָנרופֿן  
אויף ענגליש מיט איין כוללדיקן טיטל? אַ דאַנק אַפֿריער פֿאַר אַייער  
באַלדיקער תשובֿה.

איך קוק אַרויס סוף כל סוף זיך צו באַקענען מיט אייך פּערזענלעך.

מיט פּריינדשאַפֿט און יראת-הכבוד

בלייב איך אייער

39  
דוד קאַץ